

EL HOMBRE DEL FUTURO

Amaya Espinoza

EL HOMBRE DEL FUTURO

EL HOMBRE DEL FUTURO

Amaya Espinoza

CASA DE LA PROVINCIA

del 2 de diciembre 2016 al 8 de enero 2017

SEVILLA - ESPAÑA

Jaime de Vicente

AMAYA, ARMONÍA QUE TRASCIENDE

Aunque habíamos coincidido en alguna ocasión anteriormente –recuerdo una en Almonte donde formamos parte del jurado del concurso de pintura que organizaba el Ayuntamiento- fue en el año 2011 cuando compartimos intensas jornadas de trabajo con motivo de la gran exposición “El lenguaje de la materia” que recogía diversas variantes de la creación artística de su padre, Francisco Espinoza Dueñas, sin duda uno de los grandes de las artes plásticas del Perú y del mundo del siglo XX. La exposición ocupó un lugar central en aquella edición del Otoño Cultural Iberoamericano (OCIB) y gozó de una excelente acogida en el Museo de Huelva, en la Casa de la Provincia, de Sevilla, y en la espléndida sala del Arco de Santa María en Burgos, tal vez la ciudad española en la que Espinoza y su obra han dejado más profunda huella.

En aquella ocasión la Amaya Espinoza artista se mantenía en un discreto segundo plano, pero yo ya conocía, antes que a ella personalmente, “Las muertes del Rey Don Pedro” una serie de cuadros admirablemente integrados en los nobles muros de la Cartuja de Cazalla de la Sierra, en los que la emoción histórica se aúna con una expresión moderna que no rompe, sino que trasciende, las formas del arte clásico. Después he tenido la suerte de conocer mejor su obra pictórica, una parte de la cual “Los amantes, el vuelo y la tierra vista desde el cielo” exhibió el OCIB 2012 en Huelva, junto a creaciones de su familia: los linograbados de Adriana Espinoza y las esculturas artefacto de Aurelien Lortet.

En la reciente historia personal y artística, facetas que en ella están indisolublemente unidas, de Amaya Espinoza ha constituido un hito importante su estancia en Estados Unidos. El Experimental Printing Institute, en Lafayette College, le ha dado la oportunidad de explorar en las profundidades de su rico mundo interior, partiendo desde el mismo origen de su vida y proyectándose hacia un destino que comparte con toda la humanidad. En este recorrido, de la mano de Amaya, descubrimos y nos sumergimos gustosamente en un universo nuevo, que sin embargo no nos resulta ajeno, quizá porque alguna vez lo habíamos intuido en nuestros sueños. Se trata de un ámbito en el que la pintura y la poesía se funden de forma natural, en el que la delicadeza del trazo y del color se ponen al servicio de un concepto, no solo estético sino también ético. Es una pintura en la que el goce que se deriva de la contemplación de la belleza y el impacto que produce en el espíritu no se extinguen al cesar la contemplación de la obra, sino que poseen la virtud de permanecer en nuestras vidas como el aroma de esos buenos vinos que, aunque se diluya en el paladar, continúa vivo por mucho tiempo en la memoria.

Si los lienzos, los grabados y las esculturas en cerámica de Francisco Espinoza han alcanzado un valor universal, su herencia ha influido seguramente en la obra de Amaya. Ella la utiliza como ingrediente significativo de su inspiración para brindarnos, con sencillez magistral, un mensaje de serenidad y armonía, el que el arte del siglo XXI debe ofrecer al mundo convulso que nos envuelve. La artista sabe que formamos parte de él pero persiste en su voluntad de hacerlo evolucionar hacia la imagen utópica pero necesaria de la fraternidad universal.

Jaime de Vicente Núñez
Director Otoño Cultural Iberoamericano

Fernando Iwasaki

PINTAR EL PASADO DESDE EL FUTURO

CUANDO AMAYA ESPINOZA nació en París en 1963, la poeta Lucile Mogenet le dedicó un poema “Berçeuse pour la petite fille des Andes” que Amaya ha querido responder con *El hombre del futuro* (2014), un precioso cuaderno de artista que Amaya nos ha regalado al cumplir los cincuenta. La misma edad que tenía Alonso Quijano cuando decidió convertirse en el Quijote y cabalgar por La Mancha para desfacer entuertos.

Sin embargo, *El hombre del futuro* de Amaya Espinoza no es ni el “hombre nuevo” que anunciaron las utopías de los sesenta ni los replicantes biónicos de las distopías contemporáneas. En realidad, *El hombre del futuro* es más bien una mujer, porque Amaya Espinoza construye el relato de su infancia, pinta los cariños que percibió de niña, conjura memorias que adquieren texturas, narra cómo esas figuras familiares eligieron la soledad de otros marcos e incluso nos cuenta cómo se fueron difuminando y disolviendo hasta adquirir la sustancia de una transparencia.

El hombre del futuro de Amaya Espinoza no explora las posibilidades del universo tecnológico de su tiempo cibernético. Todo lo contrario. Elige crear hermosos artefactos únicos, serigrafiar papeles verjurados, imprimir sobre telas encoladas y dejar rastros visibles del delicado primor que supone trabajar con las manos. *El hombre del futuro* de Amaya Espinoza no profana sus creaciones con máquinas capaces de producir en serie y las huellas de sus dedos son las únicas licencias “digitales” que se permite.

En 1927 el poeta puneño Carlos Oquendo de Amat publicó 5 metros de poemas, uno de los más bellos poemarios de nuestra lengua. Estoy persuadido de que *El hombre del futuro* de Amaya Espinoza pertenece a ese linaje y es su plástico descendiente, con mapas de música, rosas calladas y cestas de sonrisas, todas impresas en papel japonés.

Amaya Espinoza ha esperado cincuenta años para pintar el pasado desde el futuro. Ha merecido la pena esperar.

Fernando Iwasaki

La Vereda de los Carmelitas, otoño de 2016

Amañya Espinoza

CRONOLOGÍA DE ESTA EXPOSICIÓN

El libro de artista "The Man of the Future" (El hombre del futuro) fue creado en el verano de 2014 en el Experimental Printing Institute (EPI), Lafayette College, PA, Estados Unidos. Fui invitada a realizar este interesante trabajo por el Profesor Curlee R. Holton, Director de EPI. Dispuse de un taller de impresión maravilloso y de dos ayudantes : MaryAnn Miller (diseño y encuadernación) y Jase Clarke (impresión). La técnica elegida fue la de un libro desdoblable (14 páginas) en una edición de 20 ejemplares, impresión de monotipos para ilustrar la historia, impresión de los textos con la técnica de serigrafía, ensamblado y encuadernación hechos a mano, uno por uno. De los 20 ejemplares realizados, todos ellos numerados y firmados, 10 fueron adquiridos por la Universidad.

El origen de la historia de "The Man of the Future" es un poema que me dedicó en mi nacimiento la poetisa francesa Lucile Mogenet. Es un texto muy emotivo en el que se depositan en mí los votos de creación y libertad para el futuro. Yo respondo a estos votos con mis propias palabras, escritas muchos años después, en una suerte de metáfora de mi visión de lo que sería el hombre y la mujer del futuro. Evidentemente es una expresión muy subjetiva pero al mismo tiempo considero que tiene una cualidad de intemporalidad. Así mismo, con las imágenes que creé para ilustrar esta historia, traté de mantener un clima y una paleta muy sencillos, intentando interactuar con la textura del papel (Rives BFK) y su transparencia. Busqué insistentemente una simplicidad cromática que me permitiese sintetizar y expresar esta historia que es mía y que es universal: el ciclo vivencial infinito del nacer y renacer. Los dos textos contenidos en el libro se encuentran en su versión original, francés y español, y ambos están traducidos al inglés.

En esta exposición además del libro original mostro una colección de pinturas -Timeless, Lovers, los caballitos que yo llamo etruscos...- creadas a partir de la experiencia del libro y su temática. Y también, a modo de guiño al tiempo, he querido mostrar algunas de mis primeras pinturas realizadas en Filadelfia en 1988. En ese tiempo fue cuando precisamente escribí el texto de El Hombre del Futuro. Han pasado todos estos años y ahora veo que el germen de estos nuevos trabajos ya estaba allí.

Amaya Espinoza
El Pedroso, Sevilla, 2016

The man of the future, el libro



Lullaby for the Little Girl from the Andes.

Sleep, little girl from the Andes! My child, my tiny one! My soul is dazzled by you! My tenderness envelopes you! In that embrace you are needed! soled, blissful, safe in mine... against your mother's breast! From you tomorrow will come! Take from me as a gift of the awakening! all the best within my soul.

It emerges from the depth of my being the ancestral sun burst by wonderful adoration... I invite from you to me. Aligned! This song transforms itself into a prayer! and a thousand times in a circle returns! tempered by a consciousness! repaid by frustrated pleas! by the endless patience of abandonment led by my humbled ones!

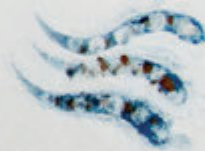
Let my religion come to rest on you! encouraged by the universal soul that I give you for tomorrow! I immense, joyfully free! You will open the weight of my gaze and return it to me.

You, my little baby girl... you draw memories of my Andes closer to my hopes! you... even more a promise offered from me to you a shared freedom! met with full value! it reveals the image of the parts! promised by the heavenly power.

From our hopeful enterprise! your dream will conduct this waiting this awakening! and you will know, and you will tell me! the thoughts in their joyful flight! that bring men to their light! creating eternal waves! leaving peace in your slumber.

Sleep, little sun soul! bird soaring on high! probing my dream! in your slumber, grandeur stays awake! for the banners of creative justice and hours of liberation.

The night of your slumber guards! the day of our awakening! Sleep, little angel from the Andes. Sleep.



The man of the future, el libro



Berçeuse pour la petite fille des Andes.

Dors, petite fille des Andes./ Mon enfant, tout petite mienne./ Me retient moi, en toi ébloui./Ma tendresse de toi se blottit/toute, en ce geste qui te couve/lovée, heureuse, sage de lait.../contre la gorge de ta mère./Pour que de toi s'approche demain,/ reçois de moi en don d'éveil/ tout ce meilleur qui est mon âme.

S'affleure du tréfond de mon être/l'ancestral soleil brûlé de l'adoration regardée.../ infiniment de toi à moi. Allègre,/ se prolonge en prière ce chant,/ chant des redites déliées/ en soi, mille fois suppliées./Régulées d'une conscience/ restituée des apports frustrés,/par la trop longue patience/d'abandon des miens humiliés.

Je dépose en toi ma religion,/ animée d'âme universelle que je te donne pour lendemain.../Immense, joyeusement libre./ En valeur de mon regard, toi/ la déchiffres d'une réponse.

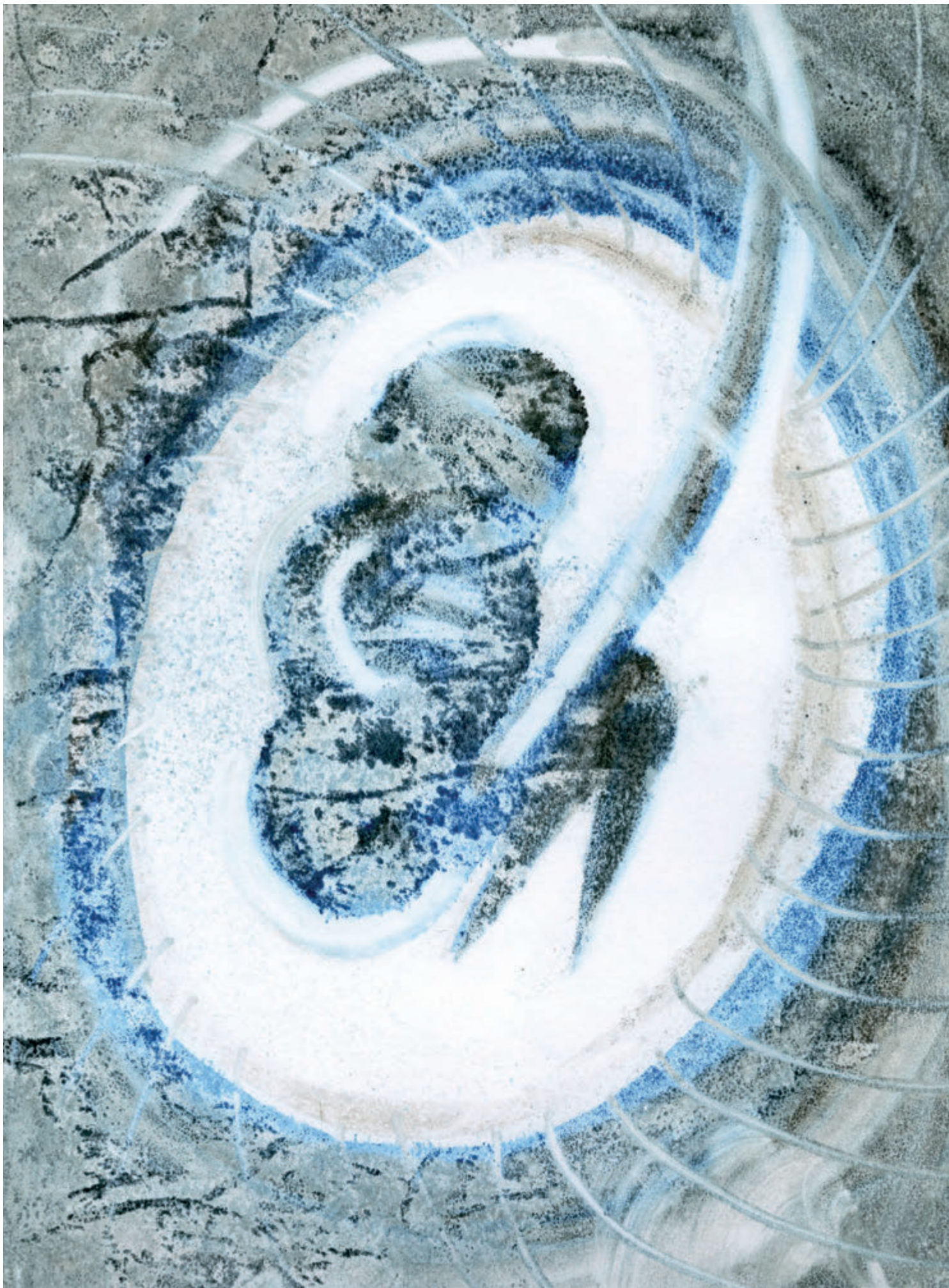
Toi, mon enfant petite fille.../ Mémoire mienne de mes Andes,/ plus approchée de mon espoir/ toi... davantage la promesse/ par moi, en toi, offerte/ d'une liberté équitable, /retrouvée de son bien de valoir/révèle l'image des parts,/ promises de force altière.

Achevé d'humain entreprise,/ qui se restitue d'un espoir,/ ton songe, conduira cette attente/ aux réalités du réveil/et tu sauras , et tu me diras,/où se vont retrouver les pensers/ en des envols d'allégresse qui rendent l'homme à sa lumière/ créant les ondes fraternelles/ laissant sa paix à ton sommeil.

Dors, petite âme de soleil/ oiseau envolé d'altitude.../ Apportes et prolonges mon rêve./ En ton sommeil veille une grandeur,/ don des justices créatrices,/porteuses des heures libres.

La nuit de ton sommeil garde/ le jour de nos réveils d'hommes./ Dors, petit ange des Andes. Dors.

Lucile Mogenet
Paris, June 1963.



Nana para la niñita de los Andes

Duerme, pequeña de los Andes./Mi niña, pequeñita mía./Retenme, deslumbrado en ti./Mi ternura se cobija en ti/ entera, en ese gesto que te mimas/acurrucada, dichosa, sabia de leche.../Contra el cuello de tu madre./Para que desde ti se acerque el mañana,/recibe de mi como don del despertar/todo lo mejor que es mi alma.

Aflora desde fondo de mi ser/el sol ancestral quemado/por la adoración observada.../infinitamente de ti a mi. Alegre,/ se prolonga en plegaria este canto,/canto de estribillos fluidos/en sí, mil veces suplicados./Regulados por una conciencia/recuperada por atenciones frustradas,por la muy larga paciencia/del abandono de los míos humillados.

Deposito en ti mi religión, animada del alma universal/que te doy para el mañana.../ inmensa, gozosamente libre./El valor de mi mirada, tú/ la descifras con una respuesta.

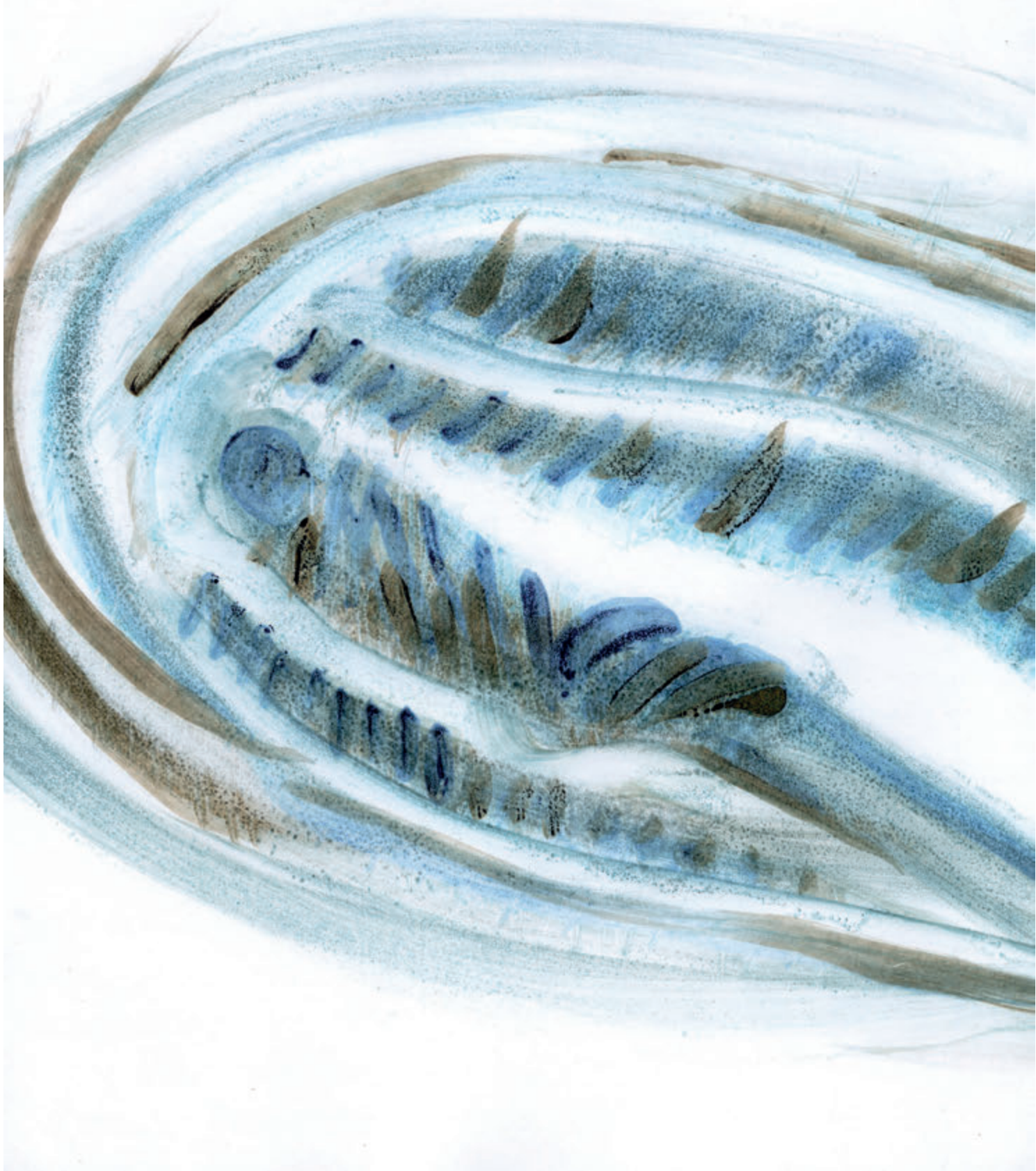
Tú, mi niña, hijita,/ memoria mía de mis Andes,/más cerca de mi esperanza/ tú... más aún promesa/por mí ofrecida en ti/de una libertad justa,/reencontrada en su bien de valor/revela la imagen de las partes, prometida por fuerza altanera.

Resultado de empresas humanas,/que se restituye por una esperanza, tu sueño, conducirá esta espera/a realidades del despertar/y sabrás y me dirás,/ dónde se encuentran los pensamientos/en vuelos de alegría que devuelven al hombre a su luz/ creando ondas fraternas/dejando su paz en tu sueño.

Duerme almita de sol/pájaro volando hacia la altura.../traes y prolongas mi sueño./ En tu sueño vela una grandeza,/regalo de justicias creadoras/portadoras de horas libres.

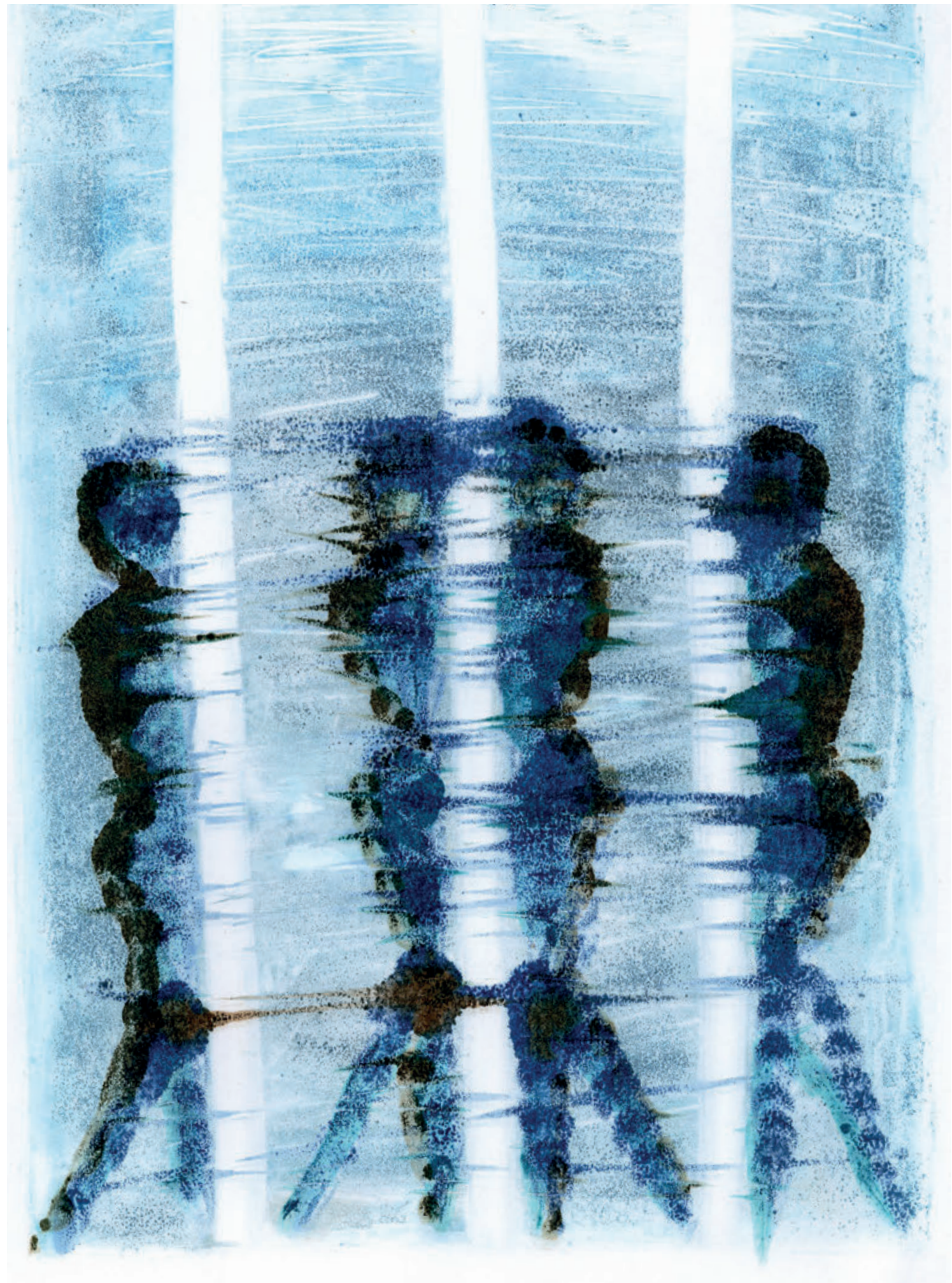
La noche de tu sueño guarde/el día de nuestro despertar de hombres. Duerme, angelito de los andes, duerme.

Lucile Mogenet
Paris, junio, 1963.

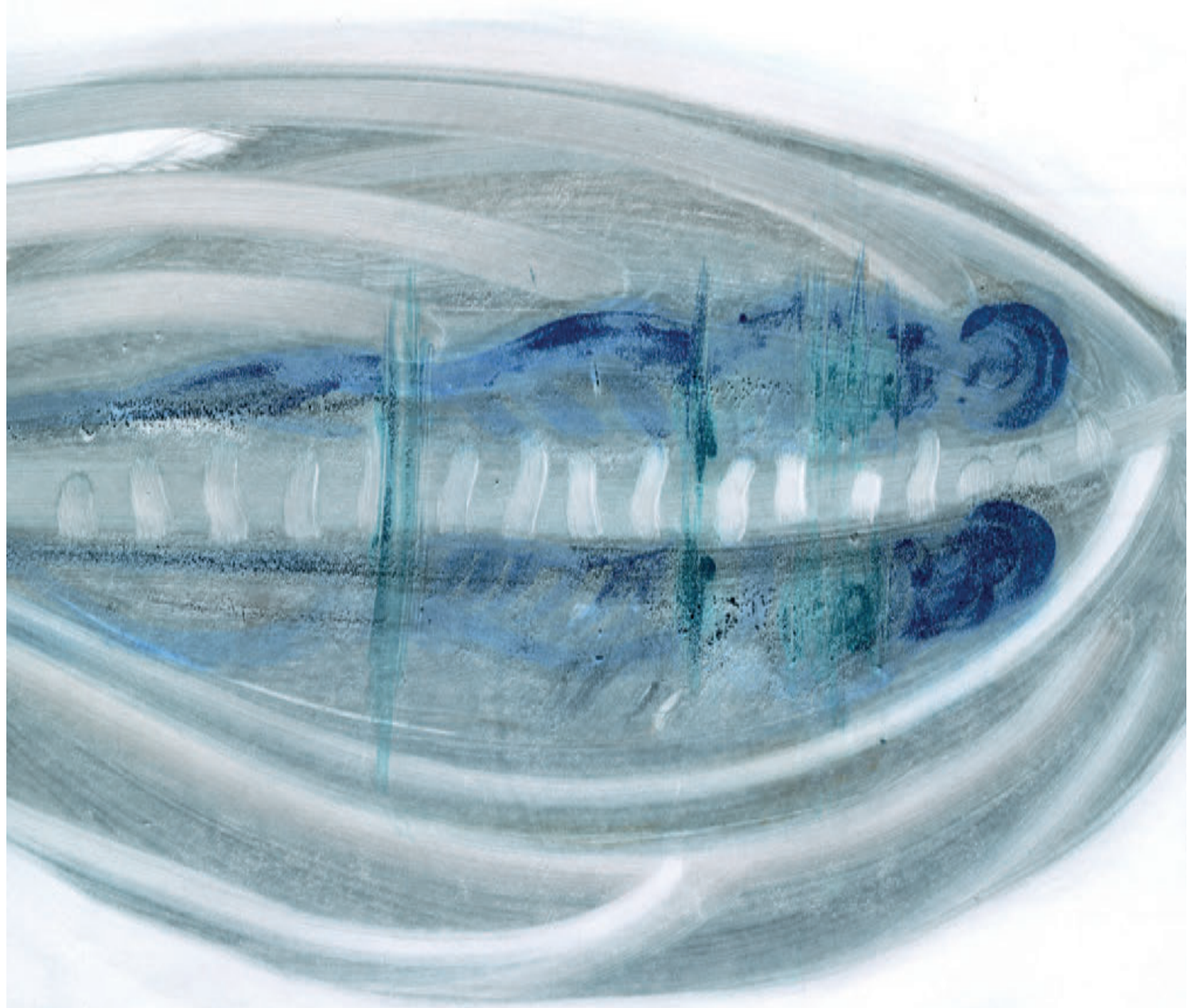


El Hombre del Futuro.

Yo soy el hombre del futuro. El hombre del futuro ha ido más allá. El hombre del futuro está en el futuro. Este hombre es igualmente consciente del futuro, presente y pasado. Esta conciencia le permite proyectarse a través de las líneas del tiempo. Al hacer esto viaja. Este hombre sabe como transformarse. Este hombre no se distrae con vistas innecesarias, tiene los ojos abiertos y la frente clara. Así que cuando quiere ver ve. Tiene memoria de si mismo y crea su propio destino. Su destino está construido en base a decisiones que toma en el futuro, en el pasado, en el presente, en tiempos laterales. Su tiempo es como un surco y tiene distancias. El surco crece, atrae, se difumina, tiene sombras, dimensiones, intensidad. Cada hombre se desdobra en direcciones diferentes, profundidades. Al dominar su movimiento el hombre del futuro crea vida. El hombre del futuro busca a otros hombres. Busca a otros hombres que comparten su misma composición en centros vitales. Este hombre ha conquistado el silencio, vive silencioso y lleva silencio cuando habla, cuando batalla. El hombre del futuro es un hombre en movimiento. El sistema corporal de este hombre recoge energía constante. Las células de su cuerpo recogen energía constante. Recoger energía es un proceso que activa los mecanismos del bien y del mal. Intercambios del bien y del mal se desdoblan en formas y variaciones infinitas. La naturaleza de los elementos. Estos componen unidades más complejas y variadas de vida. Actúan y se convierten en eventos. Esta naturaleza en movimiento se manifiesta, siendo vista por el hombre del futuro. La naturaleza de los elementos. La otra naturaleza. El acto de ver. El hombre del futuro actúa. El hombre del futuro espera.



The man of the future has gone beyond already. The man of the future is in the future. This man is equally aware of future, present and past. His awareness lets him project himself through the lines of time. Doing this he travels. This man knows how to transform himself. This man doesn't entertain unnecessary views, has open eyes and clear forehead. So when he wants to see he sees. He has memory of himself and creates his own destiny. This destiny is built upon choices he makes into the future, into the past, into the present and sidetimes. His time is like a grove and has distances. The grove grows, draws, fades, has shades, dimensions, intensity. Every man unfolds in different directions, depths. Mastering his motion the man of the future creates life. The man of the future looks for other men. He seizes other men who share his own composition in vital centers. This man has conquered silence, lives silent and carries silence when he speaks, when he battles. The man of the future is a being in motion. This man's body system gathers constant energy, every cell of his body gathers constant energy. Gathering energy is a process that activates mechanisms of good and evil. Interchanges of good and evil unfold in infinite forms and variations. The nature of elements. They compose more complex and varied units of life. They act and become events. This nature in motion manifests itself, being seen by the man of the future. The nature of elements. The other nature. The act of seeing. The man of the future acts. The man of the future waits.



Lullaby for the Little Girl from the Andes.

Sleep, little girl from the Andes./ My child, my tiny one./ My soul is dazzled by you./ My tenderness envelopes you;/ in that embrace you are nested/ coiled, blissful, wise in milk.../ against your mother's throat./ From you tomorrow will come./ Take from me as a gift of the awakening/ all the best within my soul.

It emerges from the depth of my being/ the ancestral sun burnt/ by worshipful adoration... / infinite from you to me. Allegro!/ This song transforms itself into a prayer,/ pled a thousand times in a nimble refrain/ tempered by a consciousness,/ repaid by frustrated pleas,/ by the endless patience/ of abandonment felt by my humbled ones.

Let my religion come to rest on you/ encouraged by the universal soul/ that I give you for tomorrow.../ Immense, joyfully free./ You will open the weight of my gaze/ and return it to me.

You, my little baby girl.../ you draw memories of my Andes/ closer to my hopes/ you... even more a promise/ offered from me to you a shared freedom/ met with full value/ it reveals the image of the parts/ promised by the heavenly power.

From our hopeful enterprise/ your dream will conduct this waiting this awakening/ and you will know, and you will tell me,/ the thoughts in their joyful flight/ that bring men to their light/ creating fraternal waves/ leaving peace in your slumber.

Sleep, little sun soul/ bird soaring on high,/ prolong my dream./ In your slumber, grandeur stays awake/ for the bearers of creative justice/ and hours of liberation.

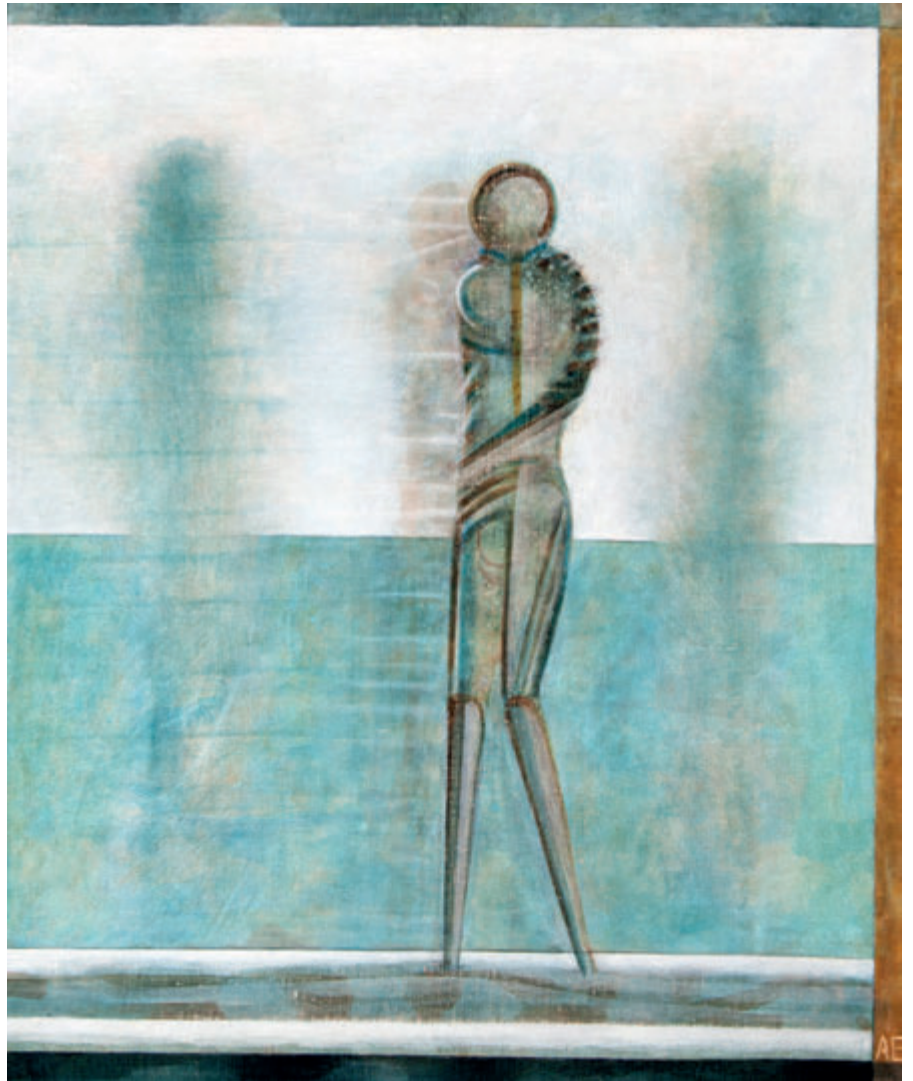
The night of your slumber guards/ the day of our awakening./ Sleep, little angel from the Andes. Sleep.



Pinturas 2015/2016







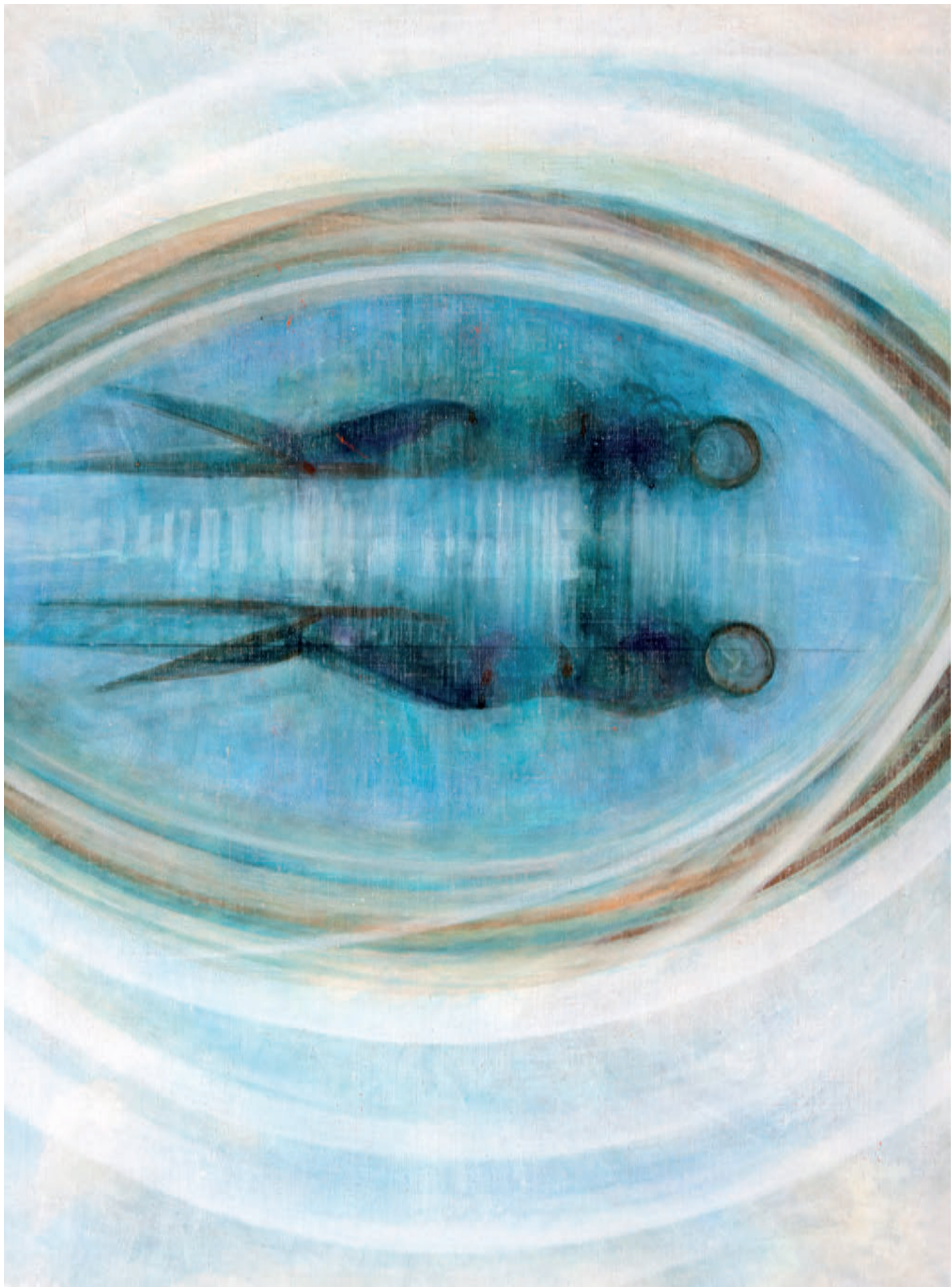


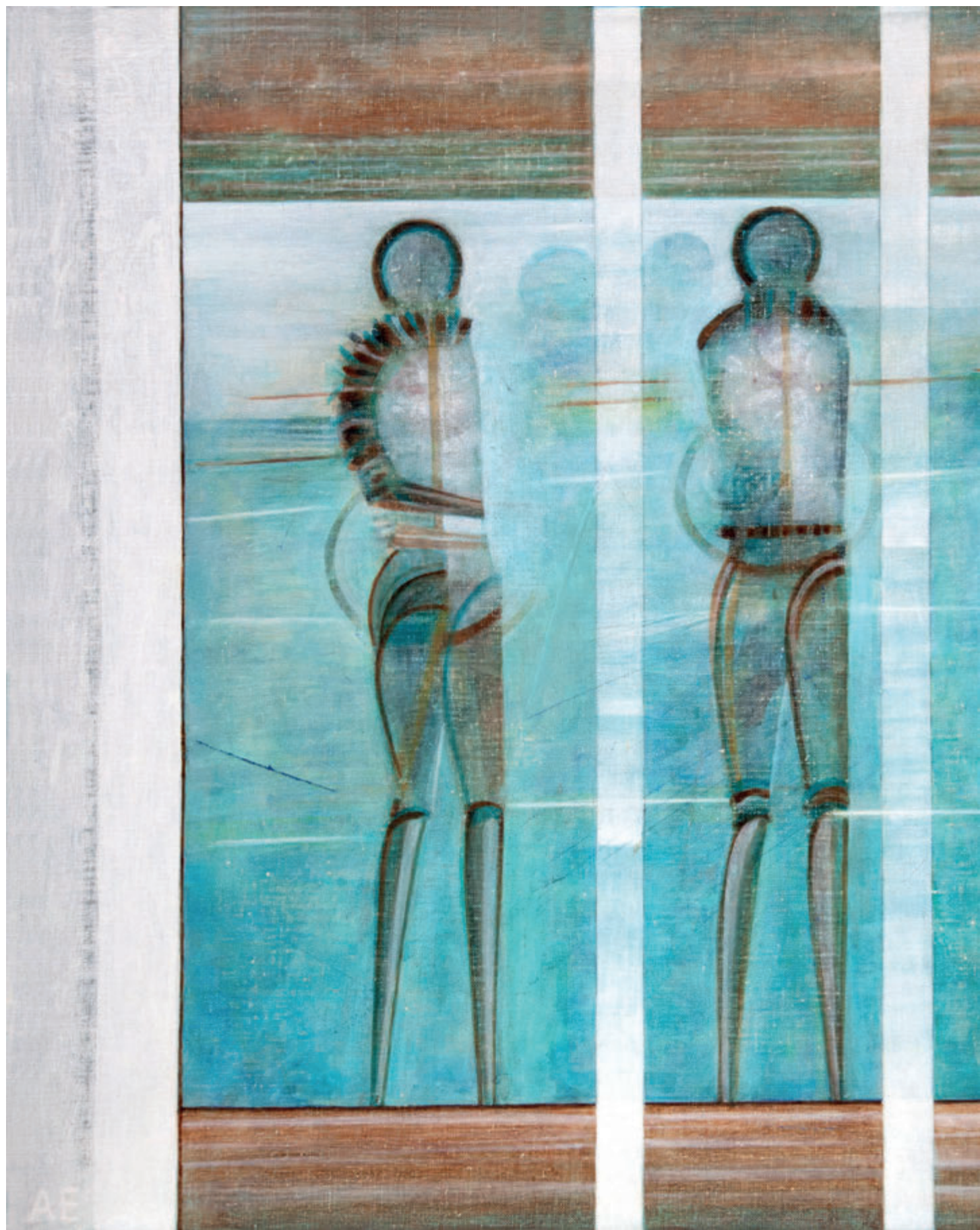


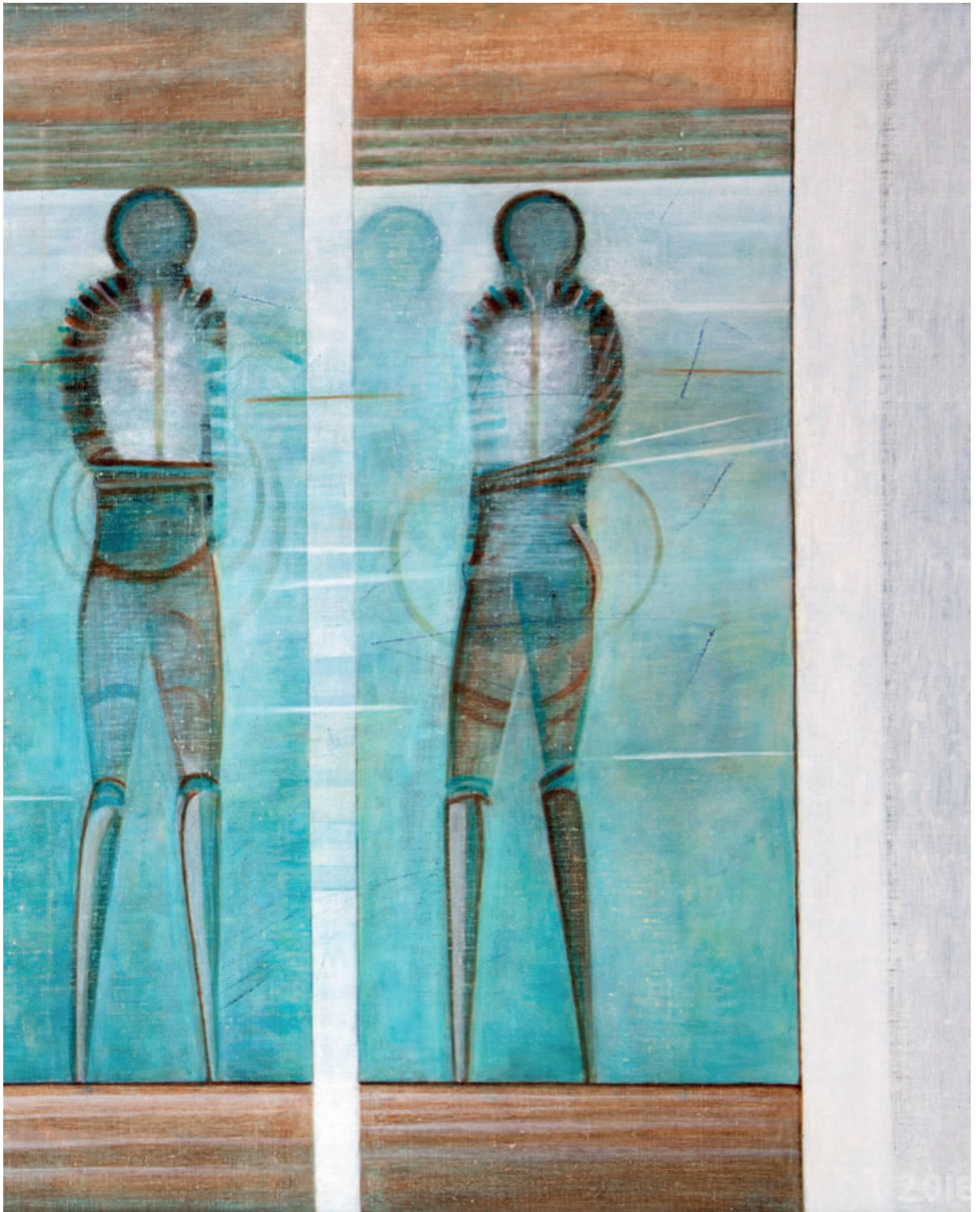




Pinturas 2015/2016



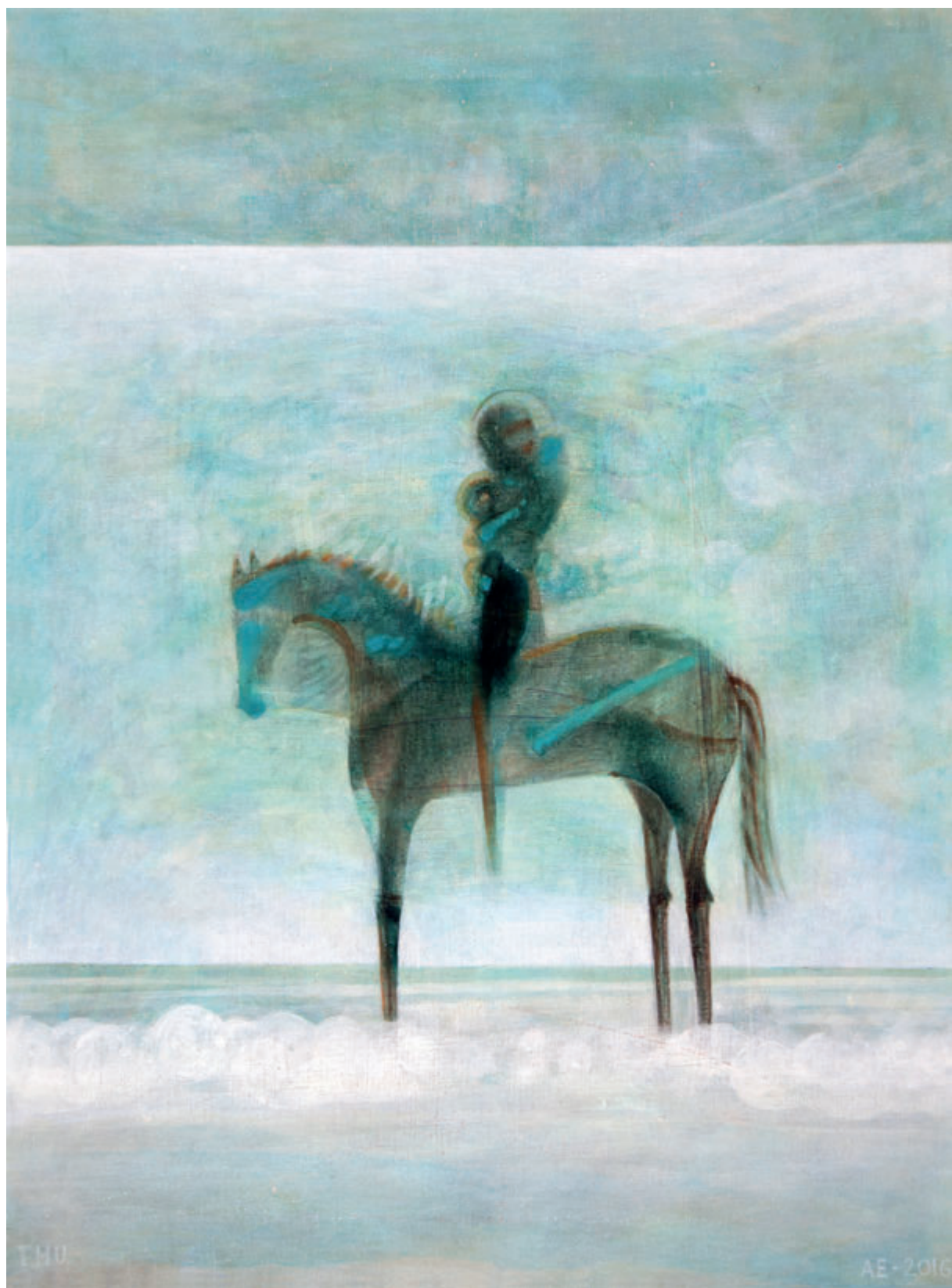






ZAL

AE-2016



THU

AE-2016





Pinturas de Filadelfia 1988



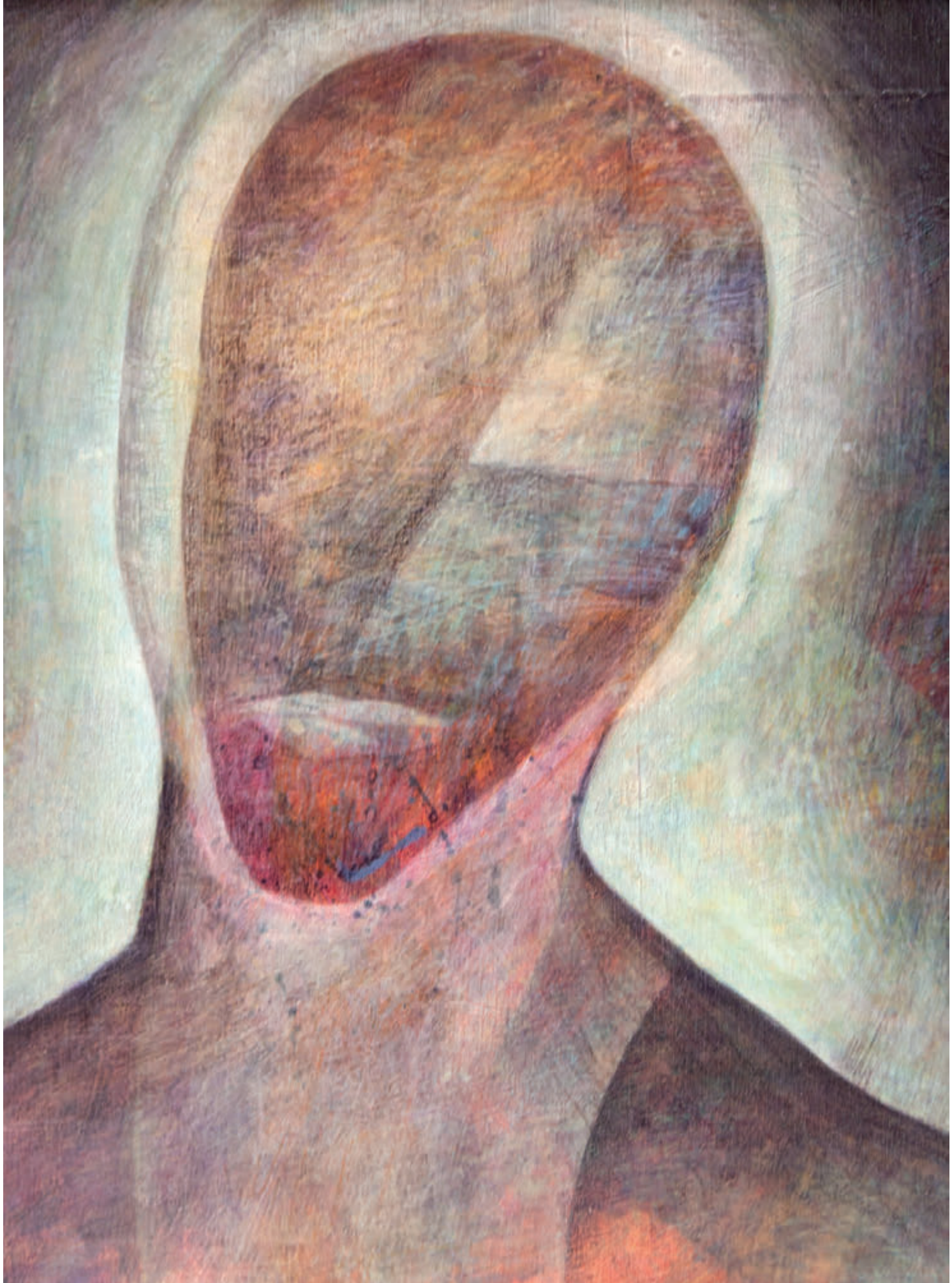
Pinturas de Filadelfia 1988



Pinturas de Filadelfia 1988



Pinturas de Filadelfia 1988



Amaya Espinoza

EXPERIENCIA ARTÍSTICA

Asistente personal del Maestro Francisco Espinoza Dueñas en la CASA MUSEO ESPINOZA, Burgos 1983-1989. Se ocupa de las relaciones públicas, correspondencia y publicidad. Diseña y supervisa la instalación de las exposiciones. Organiza eventos tales como: talleres, conferencias, audiovisuales, conciertos y actuaciones de danza y teatro, inauguración de exposiciones y recepciones.

Artista Residente en la Alternative School, New Jersey, U.S.A., 1986-1989.

Artista Residente en el Centro de Cultura Contemporánea de la Cartuja de Cazalla, Sevilla, 1990-1997. Creación y estreno de obras teatrales: "Fin de Siglo", 1990; "Juan Tigre", 1991; "Las Poderosas Montañas Azules", 1992; "La Casa Invisible", 1993, y "El Saludo del Angel Gabriel", 1994. Creación de la serie de tablas de homenaje al Rey Don Pedro: "Las Muertes del Rey Don Pedro".

Colaboración con el Maestro Francisco Espinoza Dueñas en la realización de dos grandes mosaicos murales para el Ayuntamiento de Arcos de la Llana, Burgos, 1994.

En 2002 construye su propio estudio en El Pedroso, Sevilla, España, recibiendo financiación del programa LEADER de la Comunidad Europea.

En 2007 inicia su labor como Coordinadora Artística del Espaço Arcana, un espacio cultural dedicado a promover las artes plásticas y la danza contemporáneas dentro de las actividades que desarrolla la Fundación Henrique Leote en el Convento de Sao Paulo, Portugal. Se ocupa de las relaciones públicas, diseña y supervisa la instalación de las exposiciones, producción de espectáculos, diseño de catálogos y filmación de los eventos.

En 2008 inicia su actividad como coordinadora artística de la red Hoteles del Arte. En este proyecto participan el Hotel Convento de Sao Paulo (Portugal), el Hotel Palacio de la Serna (Ciudad Real) y Nautilus Lanzarote.

Comisario de la exposición retrospectiva "El Lenguaje de la Materia", obras del Maestro Francisco Espinoza Dueñas, Museo de Huelva (Huelva) y Casa de la Provincia, Sevilla, 2011.

En junio y julio, 2014 es invitada como artista residente en EPI (Experimental Printmaking Institute) en Lafayette College, Easton, PA, USA. Como resultado de esta experiencia crea el libro de artista titulado "The Man of the Future", en una edición de 20 ejemplares utilizando las técnicas de monotipo y serigrafía.

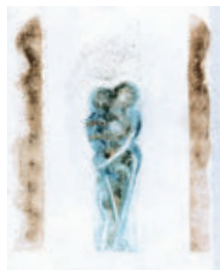
El libro de artista "The Man of the Future" participa en la exposición "EPI - Center: A retrospective in two parts. Celebrating 20 years at the Experimental Printing Institute", Lafayette College, PA, USA, 2016.



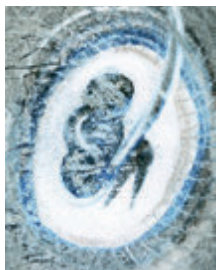
EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- Hildebrandt Gallery, pinturas, Filadelfia, 1987.
- Hildebrandt Gallery, pinturas, Filadelfia, 1988.
- EL MONTE, Sala de Exposiciones Plaza de Molviedro, pinturas, Sevilla, 1990.
- Galería de Arte Al-Andalus, dibujos y pinturas, Sevilla, 1992.
- Monasterio de San Juan, "Las Muertes del Rey Don Pedro", pinturas, Burgos, 1995.
- Real Alcázar de Sevilla, Sala del Apeadero, "Las Muertes del Rey Don Pedro", pinturas, Sevilla, 1997.
- Galería Sargadelos, "In Paradisum", pinturas, Sevilla, 2001.
- Convento de Sao Paulo, Fundación Henrique Leote, "Primeira Clausura, o Paraíso", pinturas, Portugal, 2003.
- Alcazar de Jerez, "Los Amores de Don Quijote", pinturas, Jerez de la Frontera, 2005.
- Arco de Santa María, "La Villa de los Misterios", pinturas, Burgos, 2006.
- Galería Xº Sabio 13, "Duelos y Batallas", pinturas, Sevilla, España, 2006.
- Mobili de Angelis, "Villa dei Misteri", pinturas, Nueva York, 2007.
- Quattro Galeria, pinturas, Leiria, Portugal, 2007.
- Sala de Arte Ermita de San Antonio, "Solsticio", pinturas, Tías, Lanzarote, 2009.
- Convento de Sao Paulo, Fundación Henrique Leote, "Solsticio", pinturas, Portugal, 2010.
- "Los amantes, el vuelo y la tierra vista desde el cielo", pinturas de Amaya Espinoza, esculturas de Aurélien Lortet y linograbados de Adriana Espinoza. Fundación Caja Rural de Huelva, Centro Cultural Caja Rural del Sur, Huelva, España, 2012.
- Re:find Gallery, pinturas, monotipos y el libro de artista "The Man of the Future", Easton, PA, USA, 2014.

Ficha técnica



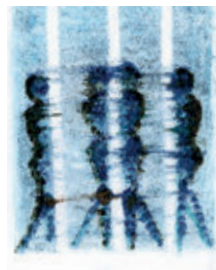
Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



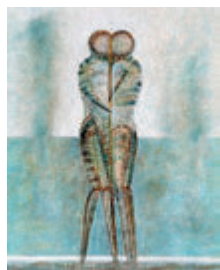
Monotipo sobre
papel Rives BFK
20x38 cms.
2014



Timeless I
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2016



Lovers I
Acrílico sobre tela de
lino
61x74 cm.
2015



Lovers II
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2015



Lovers III
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2015



Timeless II
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2016

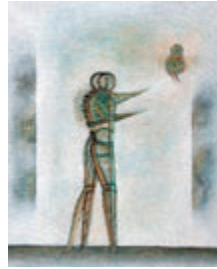


Timeless III
Acrílico sobre tela de
lino
61x74 cm.
2016

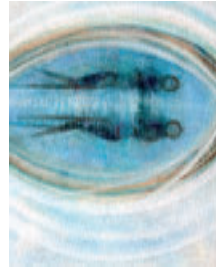
de las obras



Timeless IV
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2016



Timeless V
Acrílico sobre tela de lino
61x74 cm.
2016



Celi
Acrílico sobre tela de lino
61x82 cm.
2016



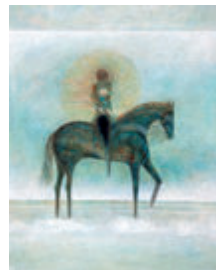
Cuatro hombres del futuro
Acrílico sobre tela de lino
101x76 cm.
2016



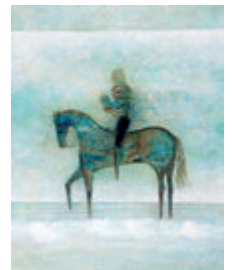
Zal
Acrílico sobre tela de lino
61x82 cm.
2016



Thu
Acrílico sobre tela de lino
61x82 cm.
2016



Sa
Acrílico sobre tela de lino
61x82 cm.
2016



Ci
Acrílico sobre tela de lino
61x82 cm.
2016



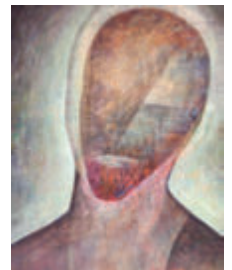
Philadelphia Man
Acrílico sobre tela de algodón
93x124 cm.
1988



Philadelphia Woman
Acrílico sobre madera
45x50 cm.
1988



Philadelphia Navigator
Acrílico sobre madera
46x54 cm.
1988



Philadelphia Monk
Acrílico sobre madera
42x42 cm.
1988

Créditos

EXPOSICIÓN

Producción: Otoño Cultural Iberoamericano
Montaje: Museographia
Seguro: Grupo Rural Asegurador

CATÁLOGO

Textos: Jaime de Vicente Nuñez, Fernando Iwasaki, Amaya Espinoza, Lucile Mogenet
Fotografía: Jose Manuel Fernández
Diseño y Maquetación: José Luis Macías
Impresión: Gráficas Onofre Alonso, S.L.

Depósito legal: SE-1951/2016

AGRADECIMIENTOS A:

Profesor Curlee Raven Holton, MaryAnn Miller, Jase Clark, Madelane Shane, Deborah Rabinsky, Jaime de Vicente, Dolores Bosque, Fernando Iwasaki, Carmen Ortega Sastre, Pedro J. Gómez, Juan Manuel Alejo Gala, Alcalde de El Pedroso, Adriana Espinoza, Aurelien Lortet y a todos aquellos que me han acompañado y acompañan en este proyecto de vida, que son muchos.

- © De las imágenes: su autor
- © De los textos: sus autores
- © De la fotografía: su autor